



SVDE ASDD

Schweizerischer Verband
dipl. Ernährungsberater/innen HF/FH
Association Suisse des
Diététicien-ne-s diplômé-e-s ES/HES
Associazione Svizzera
Dietiste-i diplomate-i SSS/SUP



Sitzung Steuerungsgruppe NCPT vom Mittwoch 18. November 2015
8h30 - 12h00, SVDE, [Altenbergstrasse 29 in Bern](#)

PV / Protokoll

Teilnehmende / participant-e-s

- Beatrice Conrad (BC)
- Florine Riesen (FR)
- Chantal Coenegracht (CC)
- Stefan Siegenthaler, (SS)
- Jocelyne Depeyre (JD), entschuldigt
- Ludivine Soguel Alexander (LSA)
- Raphaël Reinert (RR), entschuldigt
- Brigitte Gächter (BG), entschuldigt
- Sandra Jent (SJ), entschuldigt
- Caroline Kiss (CK), entschuldigt
- Arwen MacLean (AML)
- Anita Kradolfer (AK)
- Nick Vonzun (nur beratend), entschuldigt
- Karin Stuhlmann (kst)

Thema / sujet	Wer? Qui?	Wann? Quand?
1 Begrüssung und Zielsetzung / Salutation et objectif		
BC begrüsst herzlich zur Sitzung. Die Zielsetzung ist einerseits ein Update zum aktuellen Stand des Projektfortschritts und die Übergabe an FR. BC wird die Leitung abgeben, jedoch noch für Workshops für Freiberufliche und für gewisse Fortbildungen zur Verfügung stehen.		
2 Genehmigung der Traktandenliste / Approbation de l'ordre du jour		
Die Traktandenliste wird ohne Änderung genehmigt.		
3 Monitoring Entwicklung andere Länder		
Deutschland hat gemäss Auskunft von Robert Voss, Manager NCP der Academy of Nutrition and Dietetics, keinerlei Rechte am NCPT. Gemäss Information von Gabi Fontana bevorzugen einige Schlüsselpersonen des Deutschen Verbandes zudem den ICF. Österreich tendiert eher zum NCPT, ist aber noch unschlüssig. Gabi Fontana ist im Kontakt mit den Vorständen der beiden Länder und versucht ein Treffen zu organisieren und sie zur Nutzung von NCPT zu motivieren. Das Südtirol möchte gerne mit dem deutschsprachigen NCPT arbeiten. Hier muss geklärt werden, wie sie zum Zugang kommen.	Gabi Fontana	Winter 2015/2016
4 Zugang eNCPT in den drei Landesprachen		
<ul style="list-style-type: none">- Französisch: Im eNCPT ist die französische Terminologie verfügbar; das Buch / Modell selber jedoch nicht. Das hat mit dem Vertrag zu den Rechten zwischen den Amerikanern und den Kanadiern zu tun.- Italienisch: Es steht nur eine Teilübersetzung in Form einer Broschüre zur Verfügung. Die Verhandlungen zur Aufnahme in den eNCPT laufen.- Deutsch: Wird fortlaufend durch uns ergänzt.		

Thema / sujet	Wer? Qui?	Wann? Quand?
Weiterverkauf des Zugangs an deutschsprachige Länder und Institutionen wie FH oder Spitäler		
Die Amerikaner erheben Lizenzgebühren für den eNCPT und die Lizenznehmer erhalten Zugang zu unserer Deutschen Übersetzung. Dadurch fallen wir mit unserer Übersetzungsleistung zwischendurch; das ist nicht fair. BC und FR haben mit Robert Voss, unserer Kontaktperson für den eNCPT Kontakt gehabt und ihn gebeten, eine Lösung dafür zu finden. BC teilt Robert Voss mit, dass nun FR die neue Kontaktperson ist.	BC, FR	Nov./Dez. 15
Fortsetzung Übersetzungen (v.a. Budget)		
<p>Vorschlag Arwen: Nach Rücksprache mit den beiden Mit-Übersetzerinnen Caroline und Chantal macht es Sinn, in einem ersten Schritt erst einmal die Übersicht der Assessment Terminologien zu übersetzen. Mit der Übersetzung des Assessment ist Monitoring / Evaluation gleich mit abgedeckt.</p> <p>Übersetzen: 10 Seiten a 50 min = 8 h Gegenlesen durch CK und CC: je 2-3 h Einarbeiten Kommentare: 1-2 h Diskussion zu Dritt: je 1 h Einarbeiten letzte Kommentare: 0,5-1 h Gesamtzeitaufwand: 16,5 - 20 h</p> <p>Des Weiteren ist eine Übersetzung vom Update Diagnosen und Terminologien 2015 sinnvoll, sodass wir mit aktuellen NCPTs arbeiten können. Es sind 24 Dokumente, welche wichtige Änderungen erfahren haben.</p> <p>Übersetzen: 25 Dokumente a 20 min = 8 h Gegenlesen durch CK und CC: je 2-3 h Einarbeiten Kommentare: 1-2 h Gesamtzeitaufwand: 13 - 16 h</p> <p>Zusätzlich würde noch das Modell übersetzt, was ca. 1'000.- ausmacht.</p> <p>Insgesamt belaufen die Übersetzungskosten 2016: 3'730.- bis 6'040.-. (→ Budget)</p> <p>Die GST macht mit Arwen einen Vertrag dazu.</p> <p>→ In einem nächsten Schritt könnten dann 2017 die Definitionen und die Reference-Sheets übersetzt werden.</p>	GST, AML	Nov./Dez. 15
Kostenabsprachen mit Fachhochschulen		
Der Verband sucht Lösungen, dass die Fachhochschulen für ihre Lehre und Forschung Zugang erhalten, aber wir dafür auch entschädigt werden.	AR, RR	Round Table Bil- dung
5 Schulungen		
Basis-Kursangebote in allen Landesteilen		
In der Deutschschweiz sind weitere Kurse im 2016 geplant. In der Romandie wird im 2016 eine letzte Durchführung angeboten. Im Tessin hat eine erste Basisinformation kürzlich stattgefunden.		
Fortgeschrittene / avancés		
In der Romandie hat sich eine Supervisionsgruppe zur Fallbesprechung gebildet, die vom SVDE organisiert und finanziert wird. Senayda Gautschi wird im Tessin Gruppen anstossen, die Fälle besprechen. BC fragt sie an, ob sie an den beiden deutschsprachigen Kursen 2016 teilnehmen möchte, um sich selber weiterzubilden. Der SVDE würde die Kosten übernehmen. In der Deutschschweiz sind „Fortgeschrittenenkurse“ im Programm.		

Thema / sujet	Wer? Qui?	Wann? Quand?
Forum auf NutriPoint		
Es wird zusammen mit dem neuen NutriPoint Anfang 2016 angeboten. Es wird nicht von Experten betreut. Das wird den Mitgliedern kommuniziert.	GST	Anfang 2016
NCPT-Corner an NutriDays		
Der Corner wird angeboten und zwar am Freitag 13.00 bis 18.00 Uhr. Es braucht eine Lounge mit Ausschilderung, ca. 1-2 Laptops, die Bücher in Französisch und Italienisch, das Kursprogramm inkl. Anmeldeformulare und eine kleine Beschreibung / Kommunikation. Die GST wird dies organisieren und anwesend sein, um zu zeigen, was der SVDE macht.	GST	NutriDays 16
Die fachliche Begleitung wird von Expert/innen gemacht. Die GST erstellt einen Doodle im Stundentakt und mailt ihn an FR, Arwen und Chantal. Diese füllen ihn aus mit Expert/innen, die sowieso an die NutriDays kommen und sich für 1h zur Verfügung stellen. Gegenleistung ist ein Helfergeschenk.	GST, FR, AML, CC	NutriDays 16
FR fragt Barbara Richli zudem an, dass sie für die Nutrition 2017 das Thema NCPT einbringt.	FR	
6 Informatikunterstützung / Dokumentationsunterstützung		
Ergopro		
Die Integration von NCPT ist auf Eis gelegt. Zudem ist die Ausweitung zu einer französischen Version nicht realisierbar. BC bereitet eine Information an die Romandie vor.	BC	Winter 2015/2016
Alternativen?		
Es ist gemäss Steuerungsgruppe nicht Aufgabe des Verbands Software-Lösungen oder Dokumentationsvorlagen zu schaffen. Es sind deshalb keine weiteren Aktivitäten geplant. Das kann den Mitgliedern auf Anfrage so auch kommuniziert werden.		
Spitalsituation		
Auch hier kann und muss der Verband aus Sicht der Steuerungsgruppe nicht viel machen. Die Spitäler entwickeln eigenständige Lösungen.		
NCPT als Qualitätssicherung		
FR berichtet, dass sich das künftige Qualitätskonzept auf die drei Säulen <u>Grundausbildung</u> , <u>überprüfte Fortbildung</u> sowie <u>Prozessqualität nach NCPT</u> abstützen soll. Zusammen mit der Qualitätskommission wird sie einen Vorschlag erarbeiten, zu folgenden Punkten: → Welche Kriterien fordern wir im Detail? → Wie prüfen wir sie? → Weshalb ist der Wechsel eine Verbesserung? Argumente	FR	2016
Zeitlich wird im 2016 der „normale“ EFQM stattfinden und parallel dazu das neue Qualitätskonzept erarbeitet werden. Im 2017 soll es dann tarifsuisse als Ablösung des heutigen Qualitätsvertrages (mit EFQM) angeboten werden. 2018 wird dann erneut der traditionelle EFQM stattfinden, wobei die Mitglieder schon über die Änderung hin zu NCPT informiert werden können. 2020 soll dann die erste Qualitätssicherung nach dem neuen Konzept stattfinden.		
Um abzuklären, wie der Verbreitungsgrad heute schon ist, sollen ein paar wenige Fragen dazu in den EFQM 2016 eingebaut werden. FR und die GST kümmern sich darum: - ich kenne NCPT (hab mich eingelesen / hab Kurs besucht etc.) - ich arbeite nach den Phasen des NCPT (Häufigkeit) - ich verwende die Terminologie (Häufigkeit)	FR, GST	EFQM 2016

Thema / sujet	Wer? Qui?	Wann? Quand?
Budget 2016		
<p>CHF 6'000.- Fortsetzung Deutsche Übersetzung (budgetiert von Arwen)</p> <p>CHF 900.- 2x Kursgebühr Senayda Gautschi inkl. Reise- und Übernachtungsspesen</p> <p>CHF ???.- Supervisionsitzungen Romandie (Budget formation continue Romandie)</p> <p>CHF ???.- für NCPT-Kurse in der Romandie und in der Deutschschweiz (Fortbildungsbudgets)</p> <p>CHF 1'000.- für Basler Treffen mit deutschsprachigen Ländern (Sitzungsgelder „Baslerinnen“; Spesen für Mittagessen; Reisespesen GF)</p> <p>CHF 1'500.- für Qualitätskonzept: 2 Sitzungen der Kommission (Budget Qualitätskommission)</p> <p>CHF 3'000.- für 2 Sitzungen der Steuerungsgruppe</p> <p>➔ Dieses Budget wird von FR finalisiert und dem Vorstand im Dezember zur Genehmigung vorgelegt.</p>	FR	VS_6
Kommunikation an Mitglieder		
<p>Die Kommunikation zu NCPT wird 2016 im Zusammenhang mit den konkreten Aktivitäten erfolgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - NutriDays (Corner) - NutriPoint (Forum & Zugang in div. Sprachen) - SVDE ASDD Info (Kursangebot, FR als neue Verantwortliche) 	GST	laufend
Struktur / Organisation: Verabschiedung BC		
<p>FR dankt BC für ihre enorme Arbeit: Dank ihr ist die Implementierung des NCPT in der Schweiz weit fortgeschritten und das Projekt läuft in vielen Teilprojekten mittlerweile weitgehend autonom.</p> <p>FR schlägt vor, dass künftig vermehrt in praktischen Kleingruppen am NCPT-Projekt gearbeitet wird z.B. die Kursverantwortlichen zusammen oder die Qualitätsgruppe für das Qualitätsprojekt. Ein Gesamtaustausch wird es dennoch brauchen in Form der Steuergruppe. kst macht einen doodle für eine nächste Sitzung.</p> <p>Die Website mit den Unterlagen für die Steuergruppe wird per Jan. 2016 geschlossen. Dies wird den Steuergruppenmitgliedern per eMail im Voraus angekündigt.</p>	kst	Dez 2015
	GST	Dez 2015